

Uputstvo za upotrebu

BEKO pokretna klima BP407C

beko



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/beko-pokretna-klima-bp407c-akcija-cena/>



Local air conditioner

User Manual



BP407C

BP409C

BP412C

EN-CS



10M-8511503200-0125-01

CONTENTS

ENGLISH 3-43

ČEŠTINA 44-48

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

	Warning to actions that must never perform.
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

	Warning for electric shock.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Do not cover it.
------------------------------------------------------------------------------------	------------------

	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 (For R32/ R290 gas type)	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CONTENTS

1 Safety awareness	5
2 Name of parts	28
3 Accessories	29
4 Appearance and function of control panel	31
5 Appearance and function of remote control	32
6 Operation introduction	33
7 Installation explanations	36
8 Maintenance explanations	39
9 Troubleshooting	40
10 European disposal guidelines	41
11 F-gas instruction	42
12 Specifications	43

VERY IMPORTANT!

Please do not install or use your portable air conditioner before you have carefully read this manual. Please keep this instruction manual for an eventual product warranty and for future reference.

**Warning:**

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.

Do not pierce or burn. Be aware the refrigerants may not contain an odor.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than Xm^2 .

MODEL	X (m ²)
7000Btu/h	4
9000Btu/h	12
12000Btu/h	15

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.

Warning (for R290)

Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in an unventilated area, the room

must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.

- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed

under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.

- Ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source.

General Safety Instruction

1. The appliance is for indoor use only.
2. Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly
3. Do not use the unit, follow these precautions:
 - A. Near to source of fire.
 - B. An area where oil is likely to splash.
 - C. An area exposed to direct sunlight.
 - D. An area where water is likely to splash.
 - E. Near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.

4. Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
5. Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
6. Before cleaning the air-conditioner, always turn off or disconnect the power supply.
7. When moving the air-conditioner, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
8. To avoid the possibility of fire disaster, the air-conditioner shall not be covered.
9. All the air-conditioner sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

14. Details of type and rating of fuses: T, 250V AC, 2A or 3.15A.

15. Recycling.



Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life.

Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product

was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

16. Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.

17. Do not pull, deform, or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.

18. Compliance with national gas regulations shall be observed.

19. Keep ventilation openings clear of obstruction.

20. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid

certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.

21. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the

assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

22. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
23. Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.



Notes:

- If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop.
- In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop.
- In any case, the power cord shall be firmly grounded.
- To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.



INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

1 GENERAL INSTRUCTIONS

1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be

complied with prior to conducting work on the system.

1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimized the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined

spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak taction equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonspeaking, adequately sealed or intrinsically safe.

1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing

equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

1.6 No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.

Prior to work taking place, the area around the

equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

1.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service

guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed

to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the

equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

2.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

2.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical

components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.

Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Note:

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.



3 REPAIRS TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potentially sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)

Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.

Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with

the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose - con - ventilation procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open

the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to

any ignition sources and there is according to IEC 60079-15:2010. Information about the correct working procedures:

a) Commissioning

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

b) Maintenance

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused

- by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually create sparks.
 - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
 - Check safety equipment before putting into service.
- c) Repair
- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
 - Ensure sufficient ventilation at the repair place.
 - Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
 - Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
 - When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.
 - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min. Evacuate again.
 - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
 - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.

- Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

d) Decommissioning

- If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.

Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain ventilation available.

8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak

tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
mechanical handling equipment is available, if required, for

handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10 LABELLING

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.

Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed

safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available.

All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).

Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be

available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The

evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Competence of service personnel General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated - (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable

atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure - (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room - (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

Information about the concept of sealed components and sealed enclosures the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet.

Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.

- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
- Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

e) Disposal

- Ensure sufficient ventilation at the working place.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.

- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Cut out the compressor and drain the oil.
- **Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants**
Transport of equipment containing flammable refrigerants
- Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.
- **Marking of equipment using signs**
- Signs for similar appliances used in a work area generally

are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

- All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.
- The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.
- **Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.**
- **Storage of equipment/appliances**
- The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions. Storage of packed (unsold) equipment
- Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
- The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.



Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2 Name of parts

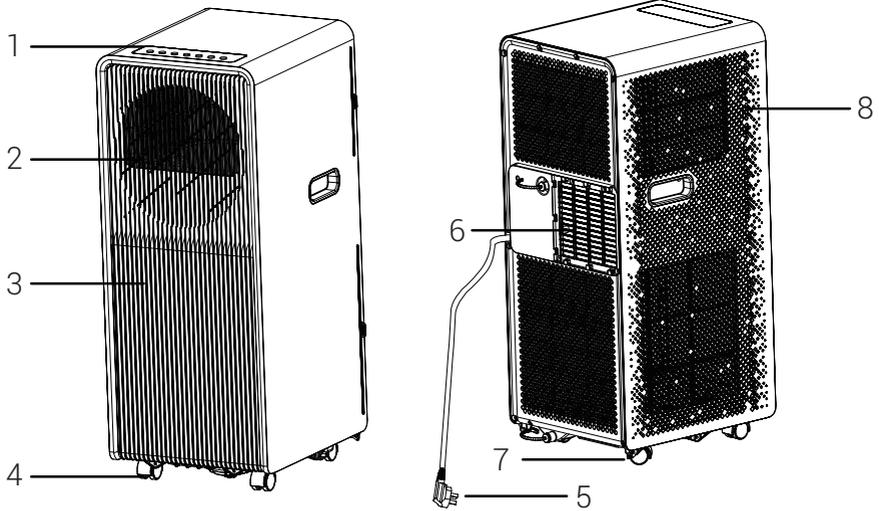
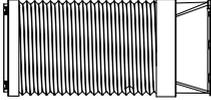
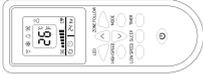
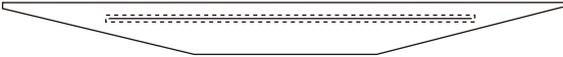


Fig. 1

1	Control panel	5	Power cord
2	Louver	6	Air outlet
3	Front panel	7	Drainage outlet
4	Castor	8	Air inlet

3 Accessories

Part	Description	Quantity
	Exhaust hose	1
	Window Connector	1
	Housing adaptor	1
	Remote Controller LCD	1
	Window Kit	1
	Dowell	2
	Air outlet	1
	Water pipe	1
	Batteries	2
	Window installation cloth	1 (optional)

3 Accessories

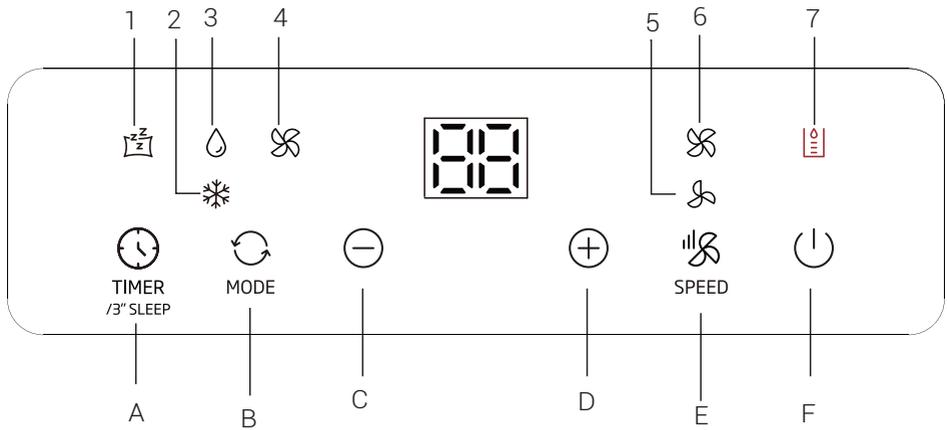
Part	Description	Quantity
	Roll ribbon	1 (optional)

After unpacking, please check whether the above-mentioned accessories are check their purposes in the installation introduction in this manual.

4

Appearance and function of control panel

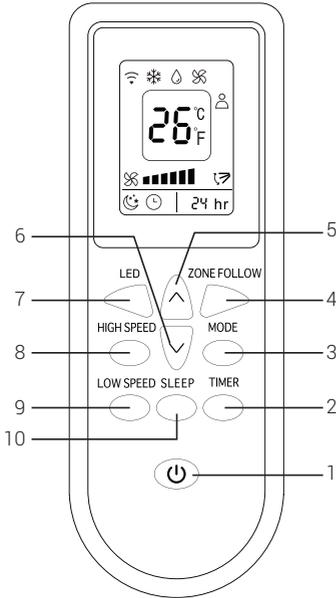
Cooling only model



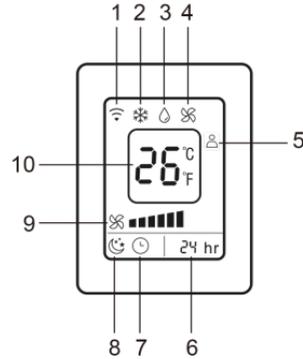
A	Timer on/off /Sleep	1	Sleep
B	Operation MODE	2	Cooling
C	Temperature down	3	Dehumidifying
D	Temperature up	4	Fan
E	Fan speed	5	Low fan speed
F	Power on/off	6	High fan speed
		7	Water full

5 Appearance and function of remote control

Remote Control with LCD display for cooling only
(for some models)



1	Power on/off
2	Timer on/off
3	Operation MODE
4	Zone Follow
5	Temperature up
6	Temperature down
7	LED display
8	High speed
9	Low speed
10	Sleep mode



1	Receiver signal
2	Cooling
3	Dehumidifying
4	Fan
5	Zone Follow
6	Timing
7	Timer on/off
8	Sleep mode
9	Fan speed
10	Temperature display

Notes:



- Do not drop the remote controller.
- Do not place the remote controller in a location exposed to direct sunlight.

6 Operation introduction

Before starting operations in this section:

- 1) Find a place where there is power supply nearby.

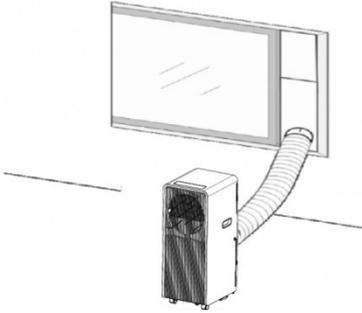


Fig. 2

- 2) As shown in Fig.2 and Fig.2a, install the exhaust hose, and adjust the window position well.



Fig. 2a

- 3) As shown in Fig. 6, connect drain hose well (only for using heating model);
- 4) Insert the power cord into a grounded AC220~240V/50Hz socket;

- 5) Press the POWER button to turn on the air-conditioner.

1. Before using

Note:

Operation temperature range:



	Maximum cooling	Minimum cooling
DB/WB(°C)	35/24	18/12
	Maximum heating	Minimum heating-
DB/WB(°C)	27/-	7/-

Checkup whether the exhaust hose has been mounted properly.

Cautions for cooling and dehumidifying operations:

- When using functions on cooling and dehumidifying, keep an interval of at least 3 minutes between each POWER.
- Power supply meets the requirements. The socket is for AC use.

- Do not share one socket with other appliances.
 - Power supply is AC220-240V, 50Hz
2. Cooling operation
 - Press the "Mode" button till the "Cool" icon appears.
 - Press the "▲" or "▼" button to select a desired room temperature. (16°C-31°C)

6 Operation introduction

- Press the "Fan Speed" button to select wind speed.

3. Dehumidifying operation

Press the "Mode" button till the "Dehumidify" icon appears.

- Automatically set the selected temperature to current room temperature minus 2°C.
- Automatically set the fan motor to LOW wind speed.

4. Fan operation

- Press the "Mode" button till the "Fan" icon appears.
- Press the "Fan Speed" button to select wind speed.

5. Timer operation

Timer ON setting

- When the air-conditioner is OFF, press the 'Timer' button and select a desired ON time through the temperature and time setting buttons.
- Preset "ON Time" hours will keep shown at 88 display part all the time once ON Timer is set. ON time can be regulated at anytime in 0-24 hours.
- To deactivate the timer function press "Timer" button 2 times continuously until the preset Timer display turns off.

Timer OFF setting

- When the air-conditioner ON, press 'Timer' button and select a desired OFF time through the temperature and time setting buttons.
- "Preset OFF Time" will be shown on "88" display for one minute. OFF time can be regulated at anytime in 0-24 hours.
- Preset "OFF Time" hours will shown at "88" display part for 1 minute, and then the setting temperature will keep shown in the "88" display.

Repress 'Timer' button, the remain "OFF Time" hours will displayed on the "88" display.

- To deactivate the timer function, press "Timer" button 2 times continuously until the preset timer display turns off.

6. SLEEP mode

- While in cooling mode, press the SLEEP key for 3 seconds to set the temperature. It increases 1 °C after an hour and at most increases 2 °C after 2 hours.
- While in heating mode, press the SLEEP key for 3 seconds to set the temperature. It decreases 1 °C after an hour and at most decreases 2 °C after 2 hours.
- Press the SLEEP key for 3seconds again can cancel the setting.

7. Zone follow function

- You can switch on or off the Zone follow function through the remote controller;
- When this function is on, the unit will control the temperature of the room by the temperature sensor inside the remote controller (the room temperature sensor inside the machine will not work again)
- This function will be off if the unit have not received the signal from the remote controller in 30 minutes. It will switch to the normal room temperature sensor inside the unit to control the temperature.

8. Water Drainage

Water Full Alarm Function

- The inner water tray in the air-conditioner has one water level safety switches, it controls the water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lights up. When the water is full, please remove the rubber blockage from the drainage hole at the bottom of unit, and drain all water outside.

6 Operation introduction

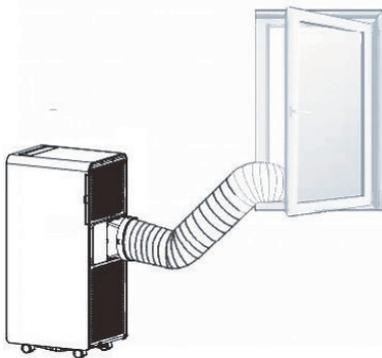
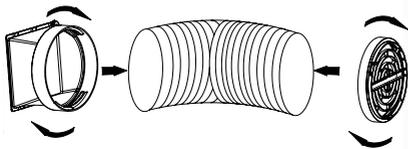
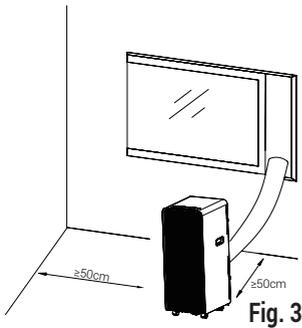
Continuous Drainage

- When you plan to leave this unit unused for a long time, please remove the rubber blockage from the drainage hole at the bottom of unit, and drain all water outside.
- You can use the continuous drainage with a drainage hose connected to the bottom drain hole, when the unit working at the HEAT mode.
- The continuous drainage is not need to be applied when the unit working at the COOL or DEHUMIDIFY mode. The unit can evaporate the condensate water automatically by the splash motor. Make sure the drainage holes are stemmed well.
- If water splash motor is damaged, continuous drainage can be used. To connect the drain hose to the bottom drain hole (Fig.6), the unit can also work well.
- If splash motor is damaged, intermittent drainage can also be used. Under this condition, when the water full indicator lights up, please connect a drain hose to the bottom drainage hole, then all the water in the water tank will be drained outside. The unit can also work well.

7 Installation explanations

1. Installation Explanations:

- A removal air-conditioner shall be installed in the flat and empty place all around. Don't block the air outlet, and the required distance around should be at least 50cm. (See Fig.3)
- Should not be installed in wet location, such as the laundry room.
- Socket wiring should be in accordance with the local electric safety requirements.



Introduction to Exhaust Hose Installation

A) Temporary installation

1. Twist the housing adaptor and the window Connector to the ends of the exhaust hose.
2. Insert the fixing clip of the housing adaptor into the openings at back conditioner.
3. Put the other end of the exhaust hose to the near windowsill (see Fig.4)

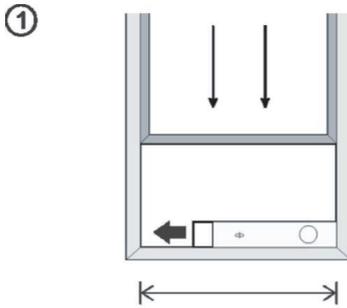


7 Installation explanations

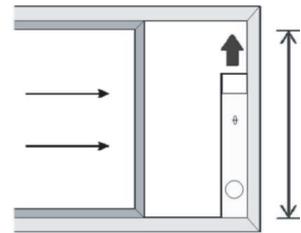
B) Window Kit Installation

The installation manner of window slider kit is mostly in "horizontal" or "vertical". As shown Fig.5 and Fig.5a, check the min. and max. size of the window before the installation.

1. Install the window kit on the window (Fig.5, Fig.5a);
2. Adjust the length of the window slider kit according to the window width or height, and fix it with the dowel;
3. Insert the window connector of the hose to the hole of the window kit (Fig.5b).



Window width
min:67.5cm
max:123cm



Window height
min:67.5cm
max:123cm

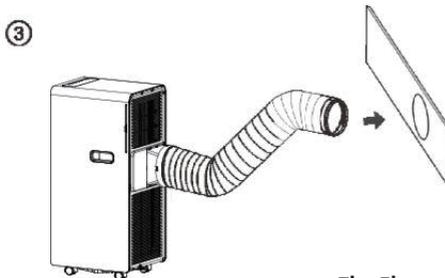
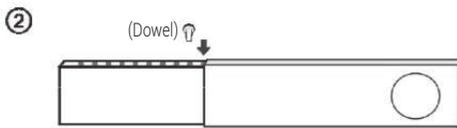


Fig. 5b

7 Installation explanations

Water Full Alarm Function

The inner water tray in the air-conditioner has one water level safety switches, it controls water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lamp lights up. (If water splash motor is damaged, when the water is full, please remove the rubber blockage at the bottom of unit, and all water will drain outside.)

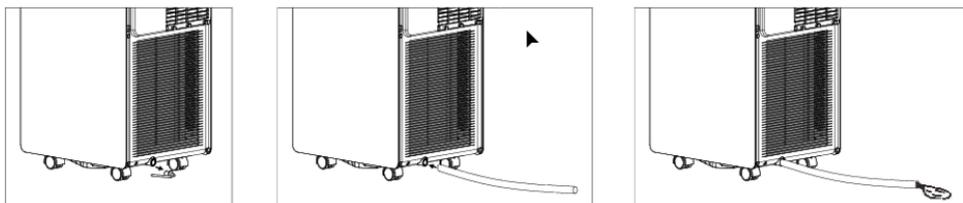
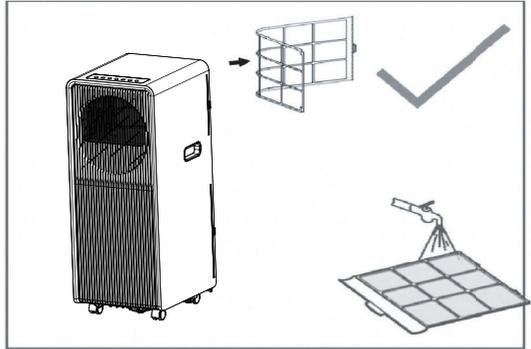
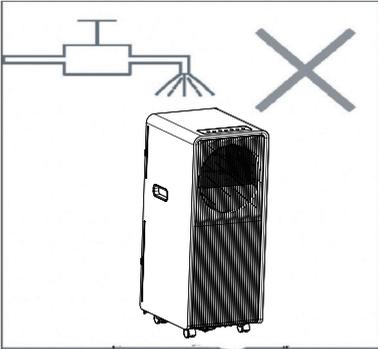


Fig. 6

8 Maintenance explanations

Declaration:

- 1) Before cleaning, be sure to disconnect the unit from any electric supply outlet;
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.



1. Air Filter

- If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter should be cleaned once every two weeks.
- Dismounting

Open the air inlet grille and take off air filter.

- Cleaning

Clean the air filter with neutral detergent in lukewarm (40°C) and dry it up in the shade.

- Mounting

Putting the air filter into the inlet grille, replace the components as they were.

2. Clean the Air-conditioner Surface

First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.

Troubles	Possible Causes	Suggested Remedies
1. Unit does not start when pressing on/off button	Water full indicator lamp blinks, and water tray is full.	Dump the water out of the water tray.
	Room temperature is higher than the setting temperature. (Electric heating mode)	Reset the temperature
	Room temperature is lower than the setting temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature
2. Not cool enough	The doors or windows are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible
	Exhaust air hose is not connected or blocked.	Connect or clean the exhaust air hose.
	Temperature setting is too high.	Reset the temperature
	Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
3. Noisy	The ground is not level or not flat enough	Place the unit on a flat, level ground if possible
	The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air conditioner	It is normal.
4. E0 Code	Room temperature sensor failed	Replace room temperature sensor (the unit can also work without replacement.)
5. E1 Code	Condenser temperature sensor failed	Replace condenser temperature sensor
6. E2 Code	Water tray full	Take off rubber stopper and empty the water.
7. E3 Code	Evaporator temperature sensor failed	Replace evaporator temperature sensor


Note:

The real products may look different.

10 European disposal guidelines

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment, **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.



Special notice: Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

11 F-gas instruction

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.



Note: For hermetically sealed equipment, local air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO₂ equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.

12 Specifications

Model Name	BP407C	BP409C	BP412C
Refrigerant	R290	R290	R290
Total refrigerant amount(g)	80	140	175
Climate class	T1	T1	T1
Cooling capacity(Btu/h)	6824	8871	11942
Cooling capacity(kW)	2.0	2.6	3.5
Energy efficiency cooling(W/ W)-EER	2.6	2.6	2.6
Energy level-cooling	A	A	A
Cooling power input(KW)	0.769	1.000	1.346
Voltage/Frequency(V/Hz)	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz
Noise power level(dBA)- (sound power)	65/63	65/63	65/63
Noise power level(dBA)- (sound pressure)	52/50	52/50	53/51
Air flow volume(m ³ /h)	300	300	320
Moisture removal(L/h)	0.8	1.0	1.2
Working temperature range at cooling(°C)	18°C-35°C	18°C-35°C	18°C-35°C
Unit Net weight(KG)	20.0	22.0	23.5
Unit Net Dimension(mm)- (WxHxD)	285*698*335	285*698*335	285*698*335

Note:

1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions. They will vary in difference work condition.
2. Rated cooling values are calculated under 35/24 (In.) 35/24 (Out.) condition.

Přečtěte si prosím nejprve tuto uživatelskou příručku!

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám, že jste upřednostnili výrobek značky Beko. Doufáme, že s jeho pomocí dosáhnete nejlepší výsledky, neboť byl vyroben s vysoce kvalitní a nejmodernější technologie. Proto si před použitím výrobku přečtěte celou tuto uživatelskou příručku a všechny další průvodní dokumenty a zachovejte je k budoucímu nahlédnutí. Pokud předáte výrobek někomu jinému, předejte mu také uživatelskou příručku. Dodržujte veškeré výstrahy a informace v uživatelské příručce.

Význam symbolů

V různých částech této příručky se používají následující symboly:

	Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------

	Upozornění na nebezpečné situace ohrožující život a majetek.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

	Varování na akce, které se nikdy nesmí provést.
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------

	Varování před zásahem elektrickým proudem.
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------

	Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako je návod k obsluze nebo instalační příručka.
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Nezakrývejte jej.
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------

	Tento symbol ukazuje, že je třeba si pozorně přečíst návod k obsluze.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

	Tento symbol ukazuje, že se zařízením by měl manipulovat servisní pracovník s ohledem na instalační příručku.
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 (Pro typ plynu R32/ R290)	Tento symbol ukazuje, že se v tomto spotřebiči používá hořlavé chladivo. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



RECYKLOVANÝ
A RECYKLOVATELNÝ
PAPÍR

OBSAH

1	Bezpečnostní upozornění	46
2	Názvy dílů	69
3	Příslušenství	70
4	Vzhled a funkce ovládacího panelu	72
5	Vzhled a funkce dálkového ovladače	73
6	Úvod k obsluze	74
7	Postup montáže	77
8	Postup údržby	80
9	Řešení potíží	81
10	Evropské pokyny pro likvidaci	82
11	Pokyny pro skleníkové plyny	83
12	Specifikace	84

1 Bezpečnostní upozornění

DŮLEŽITÉ!

Neinstalujte ani nepoužívejte mobilní klimatizaci dříve, než si pečlivě přečtete tento návod. Uschovejte tento návod k obsluze kvůli případnému uplatnění záruky na výrobek a pro budoucí použití.



Varování:

Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo k čištění než ty, které doporučuje výrobce.

Spotřebič je nutné skladovat v místnosti, kde nejsou přítomny zdroje vznícení (například otevřený oheň, fungující plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).

Nepropichujte ani nespalujte.

Berte na vědomí, že chladiva nemusí vydávat zápach.

Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti o rozloze větší než X m².

1 Bezpečnostní upozornění

MODEL	X (m ²)
7000 Btu/h	4
9000 Btu/h	12
12000 Btu/h	15

Servis se smí provádět pouze podle doporučení výrobce zařízení.

Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti specifikované pro provoz.

Veškerý pracovní proces, který ovlivňuje bezpečnostní prvky, smí být proveden pouze způsobilými osobami.

Varování (ohledně chladiva R290)

Specifické informace týkající se spotřebičů s chladicím plynem R290.

- Přečtěte si pečlivě všechna varování.
- Při odmrazování a čištění spotřebiče používejte pouze

nástroje, které doporučil výrobce.

- Spotřebič musí být umístěn v prostoru bez jakýchkoli nepřetržitých zdrojů vznícení (například bez otevřených plamenů, plynových nebo elektrických spotřebičů v provozu).
- Nepropichujte žádnou část chladicího okruhu.
- Tento spotřebič obsahuje Y g (viz typový štítek na zadní části spotřebiče) chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrniciím týkajícími se životního prostředí. Nepropichujte žádnou část chladicího okruhu.

1 Bezpečnostní upozornění

- Pokud je spotřebič namontován, provozován nebo uskladněn v nevětraném prostoru, musí být místnost upravena tak, aby bránila hromadění úniků chladiva vedoucím k nebezpečí požáru nebo výbuchu následkem vznícení chladiva, které by mohly způsobit elektrické ohříváče, sporáky nebo jiné zdroje vznícení.
- Spotřebič musí být skladován takovým způsobem, který zabraňuje mechanickým závadám.
- Osoby, které manipulují s chladicím okruhem nebo s ním pracují, musí mít příslušnou certifikaci vydanou akreditovanou organizací, která zajišťuje kompetentnost při manipulaci s chladivem podle specifického posouzení uznávaného asociacemi oboru.
- Opravy musí být prováděny na základě doporučení výrobní společnosti Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby určené pro používání hořlavých chladiv.
- Potrubí připojené ke spotřebiči nesmí obsahovat potenciální zdroj vznícení.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Spotřebič je určen k používání pouze ve vnitřních prostorech.
2. Spotřebič nezapojujte do zásuvky, která se opravuje nebo není řádně namontována.
3. Dodržujte tato bezpečnostní opatření a spotřebič nepoužívejte:
 - A. V blízkosti zdroje ohně
 - B. V prostoru, kde může docházet ke stříkání oleje

1 Bezpečnostní upozornění

- C. V prostoru vystaveném přímému slunečnímu záření
 - D. V prostoru, kde může docházet ke stříkání vody
 - E. V blízkosti vany, prádelny, sprchy nebo bazénu
4. Nikdy nevkládejte prsty ani tyčky do odvodu vzduchu. Věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste před těmito nebezpečími varovali děti.
 5. Udržujte spotřebič během přepravy a skladování ve vzpřímené poloze, aby byl kompresor správně umístěn.
 6. Před čištěním klimatizace vždy vypněte nebo odpojte přívod napájení.
 7. Při přemísťování klimatizace vždy nejdříve vypněte a odpojte přívod napájení a s klimatizací pohybujte pomalu.
 8. Klimatizace nesmí být nikdy zakryta, abyste zabránili možnosti požární katastrofy.
 9. Všechny zásuvky klimatizace musí vyhovovat místním požadavkům týkajícím se elektrické bezpečnosti. V případě nutnosti ji s ohledem na požadavky zkontrolujte.
 10. Děti musí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
 11. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zprostředkovatel servisu nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
 12. Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím

1 Bezpečnostní upozornění

spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

13. Spotřebič musí být namontován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
14. Údaje o typu a jmenovité údaje pojistek: T, 250 V AC, 2 A nebo 3,15 A.
15. Recyklace.



V souladu se směrnicí OEEZ a likvidace odpadního produktu:

Tento produkt je v souladu se směrnicí EU OEEZ (2012/19/EU). Tento produkt nese klasifikační symbol pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Tento symbol značí, že tento produkt se na konci své

životnosti nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácnosti. Použité zařízení je nutné vrátit na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Ohledně těchto systémů sběru prosím kontaktujte místní úřady nebo maloobchodníka, u kterého jste produkt koupili. Každá domácnost hraje důležitou roli v obnovování a recyklování starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

16. Ohledně opravy nebo údržby spotřebiče se obraťte na autorizovaného servisního technika.
17. Netahejte za napájecí kabel, nedeformujte ho, nijak neupravujte a ani ho neponořujte do vody. Tahání za napájecí kabel nebo jeho

1 Bezpečnostní upozornění

špatné používání může vést k poškození spotřebiče a způsobit úraz elektrickým proudem.

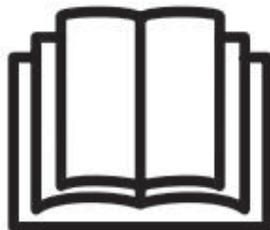
18. Musí být dodrženy vnitrostátní předpisy pro plyn.
19. Udržujte ventilační otvory bez překážek.
20. Každá osoba, která se podílí na práci na chladicím okruhu nebo v chladicím okruhu zasahuje, by měla být držitelem aktuálně platného certifikátu od akreditovaného oborového hodnotícího orgánu, který osvědčuje, že daná osoba je způsobilá k bezpečnému zacházení s chladivý podle hodnocení uznávaného v oboru.



21. Servis smí být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalších kvalifikovaných pracovníků musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.

22. Neuvádějte spotřebič do provozu ani ho nevypínejte zasunutím nebo vytažením síťové zástrčky. V důsledku vygenerovaného tepla by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

23. Odpojte spotřebič od napájení v případě, že vydává podivný zvuk, zápach nebo z něj vychází kouř.



Poznámka:

- Pokud dojde k poškození jakéhokoli dílu, obraťte se na prodejce nebo určenou opravnu.
- V případě jakéhokoli poškození vypněte spotřebič vypínačem, odpojte ho od napájení a obraťte se na prodejce nebo určenou opravnu.
- Napájecí kabel musí být v každém případě pevně uzemněn.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, vypněte spotřebič vypínačem a odpojte ho od napájení, abyste zabránili možnému nebezpečí. Musí být vyměněn prodejcem nebo určenou opravnu.



POKYNY PRO OPRAVU SPOTŘEBIČE OBSAHUJÍCÍHO CHLADIVO R290

1 VŠEOBECNÉ POKYNY

1.1 Kontroly v oblasti

Abyste minimalizovali riziko vznícení, je třeba před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva provést bezpečnostní kontroly. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením

prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.

1.2 Pracovní postup

Práce musí být prováděny kontrolovaně tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů při provádění prací.

1.3 Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v okolí musí být poučeni

o povaze prováděných prací. Je nutné se vyhnout práci v uzavřených prostorech. Prostor kolem pracovního místa musí být oddělen. Zajistěte, aby podmínky v prostoru byly bezpečné díky kontrole hořlavého materiálu.

1.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Před zahájením prací a během nich musí být prostor zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby bylo zajištěno, že technik ví o potenciálně hořlavém prostředí. Ujistěte se, že používané zařízení pro detekci úniku je vhodné pro práci s hořlavými chladivy, tj. nejiskří a je dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

1.5 Přítomnost hasicího přístroje

Pokud se na chladicím zařízení nebo souvisejících částech pracuje za horka, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti prostoru vybíjení mějte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj CO₂.

1.6 Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje zapálení takovým způsobem, který by mohl vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, oprav, demontáže a likvidace, při

nichž může dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru.

Před zahájením prací je třeba prohlédnout okolí zařízení, aby se zjistilo, zda v něm nehrozí nebezpečí vznícení nebo vzplanutí. Musí být vyvěšeny značky „Zákaz kouření“.

1.7 Větráný prostor

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací za horka se ujistěte, že je prostor otevřený nebo že je dostatečně odvětráný. Po dobu provádění prací musí být zachován určitý stupeň větrání. Ventilace by měla bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a pokud možno ho vypudit ven do atmosféry.

1.8 Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a odpovídat správné specifikaci. Vždy

je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce. Při montážích s hořlavými chladivy je nutné provádět následující kontroly: velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou díly obsahující chladivo namontovány; ventilační zařízení a odvody řádně fungují a neblokují je překážky; pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být zkontrolováno, zda se ve druhém okruhu nenachází chladivo; označení na zařízení je stále viditelné a čitelné – označení a značky, které jsou nečitelné, je nutné opravit; chladicí potrubí nebo součásti jsou namontovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakékoli látky, která by mohla

způsobit korozi součástí obsahujících chladiivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné proti korozi nebo jsou proti ní vhodně chráněny.

1.9 Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud existuje závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být do obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude závada uspokojivě odstraněna. Pokud závadu nelze odstranit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, použije se odpovídající dočasné řešení. Tato skutečnost musí být oznámena vlastníkovi

zařízení, aby byly všechny strany informovány.

Mezi počáteční bezpečnostní kontroly patří: že jsou kondenzátory vybité – to je třeba provádět bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření; že během plnění, odčerpávání nebo pročišťování systému nejsou žádné elektrické součásti pod napětím ani kabeláž není obnažena; že je zajištěna kontinuita uzemnění.

2 OPRAVY UTĚSNĚNÝCH SOUČÁSTÍ

2.1 Při opravách utěsněných součástí musí být před odstraněním utěsněných krytů apod. odpojeny všechny elektrické přívody od zařízení, na kterém se pracuje. Pokud je nezbytně nutné, aby byl během servisních prací k zařízení přiváděn elektrický proud, musí být na nejkritičtějším místě umístěna trvale funkční forma detekce úniku, která upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.

Servis se smí provádět pouze podle doporučení výrobce zařízení.

Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti specifikované pro provoz.

2.2 Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby při práci na

elektrických součástech nedošlo k takové změně pláště, která by ovlivnila úroveň ochrany.

To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které neodpovídají původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávnou montáž vývodů atd. Zajistěte, aby byl přístroj bezpečně namontován. Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou znehodnoceny tak, že již neslouží k zabránění vniknutí hořlavého prostředí. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.



Poznámka:

Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti není nutné před prací na nich izolovat.

3 OPRAVY JISKROVĚ BEZPEČNÝCH SOUČÁSTÍ

Nepřipojujte do obvodu žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste se ujistili, že nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení.

Jiskrově bezpečné součásti jsou jediné typy, na kterých lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební přístroj musí mít správnou jmenovitou hodnotu. Vyměňujte pouze za díly určené výrobcem. U jiných dílů může dojít k vznícení chladiva v atmosféře v důsledku úniku.

4 KABELÁŽ

Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo trvalých

vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

5 DETEKCE HOŘLAVÝCH CHLADIV

Při hledání nebo zjišťování úniku chladiva se v žádném případě nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidový hořák (ani žádný jiný detektor používající otevřený plamen).

6 METODY DETEKCE ÚNIKŮ

Pro systémy obsahující hořlavá chladiva se považují za přijatelné následující metody detekce úniku. K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, jejichž citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich recalibrace. (Detekční zařízení je kalibrováno v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je vhodný pro použité chladivo. Detektor netěsností musí být nastaven na procentní hodnotu LFL chladiva, musí být zkalibrován na používané chladivo a musí být potvrzena odpovídající procentní hodnota plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat

s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí. Při podezření na únik musí být odebrány nebo uhašeny všechny otevřené plameny. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odčerpáno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Před pájením i během něj se pak systém pročistí dusíkem bez obsahu kyslíku (OFN).

7 ODSTRANĚNÍ A ODSÁTÍ

Při vnikání do chladicího okruhu za účelem opravy nebo za jiným účelem se musí použít postupy pro odvětrávání. Nicméně je důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je důležitým faktorem. Je nutné dodržovat následující postup: odeberte chladivo; pročistěte okruh inertním plynem; pročistěte ho znovu inertním plynem; odčerpejte

1 Bezpečnostní upozornění

plyn; pročistěte okruh znovu inertním plynem; otevřete okruh říznutím nebo pájením. Náplň chladiva se doplní do správných regeneračních lahví. Systém se propláchne OFN, aby byl spotřebič bezpečný. Tento postup může být nutné několikrát opakovat. K tomuto úkolu se nesmí používat stlačený vzduch ani kyslík. Proplachování se provádí tak, že se v systému přeruší podtlak pomocí OFN a pokračuje se v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku, pak se vypustí do atmosféry a nakonec se stáhne do podtlaku. Tento postup se opakuje, dokud v systému není žádné chladivo. Po použití konečné náplně OFN se systém odvzdušní na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tato operace je naprosto nezbytná, má-li dojít k pájení potrubí.

Ujistěte se, že odvod vakuového čerpadla není v blízkosti žádného zdroje vznícení a vyhovoval požadavkům dle normy IEC 60079-15:2010.

Informace o správných pracovních postupech:

a) Uvedení do provozu

- Zajistěte, aby byla podlahová plocha dostatečná pro náplň chladiva nebo aby bylo ventilační potrubí sestaveno správným způsobem.
- Spojte trubky a před naplněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
- Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

b) Údržba

- Mobilní zařízení musí být opravováno venku nebo v dílně, která je speciálně vybavena pro servis jednotek s hořlavými chladivy.

1 Bezpečnostní upozornění

- Zajistěte v místě opravy dostatečné odvětrání.
 - Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
 - Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření. Při standardním postupu zkratování svorek kondenzátoru obvykle vznikají jiskry.
 - Těsnicí kryty sestavte přesně zpět. Pokud jsou těsnění opotřebená, vyměňte je.
 - Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.
- c) Oprava
- Mobilní zařízení musí být opravováno venku nebo v dílně, která je speciálně vybavena pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
 - Zajistěte v místě opravy dostatečné odvětrání.
 - Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
 - Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření.
 - Pokud je vyžadováno pájení, je nutné provést následující postup ve správném pořadí:
 - Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypusťte chladivo ven. Dbejte opatrnosti, aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.
 - Odčerpejte chladicí okruh.

1 Bezpečnostní upozornění

- Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem. Znovu odčerpejte.
 - Díly, které se mají vyměnit, odstraňte řezáním, nikoli plamenem.
 - Během procesu pájení čistěte bod pájení dusíkem.
 - Před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
 - Těsnicí kryty sestavte přesně zpět. Pokud jsou těsnění opotřebená, vyměňte je.
 - Před uvedením do chodu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.
- d) Vyřazení z provozu
- Pokud má vyřazování zařízení z provozu dopad na bezpečnost, musí být před vyřazením z provozu náplň chladiva odebrána.
 - Zajistěte v místě zařízení dostatečné odvětrání.
- Mějte na paměti, že závada zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a že je možný únik chladiva.
 - Vybijte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádné jiskření.
- Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypusťte chladivo.

8 POSTUPY PLNĚNÍ

Kromě běžných postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky:

- Zajistěte, aby při používání nabíjecího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
- Tlakové láhve musí být ve vzpřímené poloze.
- Před plněním chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.

1 Bezpečnostní upozornění

- Po dokončení plnění systém označte (pokud již není).
- Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným naplněním systému se provede tlaková zkouška pomocí OFN. Po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu, se provede zkouška těsnosti systému. Před opuštěním pracoviště se provede následná zkouška těsnosti.

9 VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik plně seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se dodržovat správnou praxi, aby všechna chladiva byla bezpečně regenerována. V případě, že je k opětovnému použití nebo navrácení chladiva vyžadována analýza, je před provedením

úkonu nutný odběr vzorku oleje a chladiva. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby bylo k dispozici elektrické napájení.

- a) Seznamte se s vybavením a jeho obsluhou.
- b) Systém elektricky izolujte.
- c) Před provedením postupu se ujistěte, že: pro manipulaci s lahvemi chladiva je k dispozici vybavení pro mechanickou manipulaci, pokud je vyžadováno; jsou k dispozici veškeré osobní ochranné pracovní prostředky a jsou správně používány; proces regenerace je neustále pod dozorem kompetentní osoby; zařízení pro regeneraci a lahve odpovídají příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
- e) Pokud není možné vytvořit podtlak, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odebírat chladivo z různých částí systému.

1 Bezpečnostní upozornění

- f) Před regenerací se ujistěte, že je tlaková láhev umístěna na váze.
- g) Spustte regenerační stroj a pracujte s ním podle pokynů výrobce.
- h) Tlakové láhve nepřepĺňujte. (Max. 80 % objemu kapalné náplně.)
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.
- j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení neprodleně odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
- k) Zpětně získané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

10 OZNAČENÍ

Zařízení musí být označeno štítkem, že bylo vyřazeno z provozu a zbaveno chladiva.

Štítek musí být opatřen datem a podpisem.

Ujistěte se, že jsou na zařízení umístěny štítky s informací, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

11 REGENERACE

Při odebírání chladiva ze systému, ať už za účelem servisu, nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat správný postup, aby bylo veškeré chladivo odebráno bezpečně. Při přečerpávání chladiva do lahví dbejte na to, aby byly použity pouze vhodné lahve na regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro uložení celkové náplně systému. Všechny lahve, které se mají použít, jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Tlakové láhve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími

ventily v dobrém technickém stavu. Prázdné regenerační lahve se před regenerací vyprázdní a pokud možno ochladí.

Zařízení pro regeneraci musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro regeneraci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s těsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím regeneračního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda bylo řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.

Získané chladivo se vrátí dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a vystaví se příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v rekuperačních jednotkách a zejména ne v lahvích.

Pokud se mají kompresory nebo kompresorové oleje odstranit, ujistěte se, že byly odčerpány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces vyprázdnění musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. K urychlení tohoto procesu se smí používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečně.

Obecné kompetence servisních pracovníků

Pokud zařízení obsahuje hořlavá chladiva, je k obvyklým postupům oprav chladicích

zařízení vyžadováno speciální školení navíc.

V mnoha zemích je toto školení prováděno státními školicími organizacemi, které jsou akreditovány pro výuku příslušných národních norem týkajících se kompetence, které mohou být stanoveny v legislativě.

Dosažená kompetence je zdokumentována certifikátem.

Školení

Školení musí obsahovat následující:

Informace o potenciálu výbuchu hořlavých chladiv, které ukazují, že hořlaviny mohou být při neopatrném zacházení nebezpečné.

Informace o zdrojích potenciálního vznícení, zejména o těch, které nejsou zřejmé, jako jsou zapalovače, vypínače světel, vysavače a elektrické ohřívače.

Informace o různých konceptech bezpečnosti:

Nevětrané – (viz článek GG.2) Bezpečnost spotřebiče nezávisí na větrání krytu. Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost není významný. Je nicméně možné, že se uvnitř krytu může hromadit unikající chladivo a že se při otevření krytu uvolní hořlavé ovzduší.

Větraná skříň, větraný uzavřený prostor – (viz článek GG.4) Bezpečnost spotřebiče závisí na větrání krytu. Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost je významný. Je nutné dbát opatrnosti a předem zajistit dostatečné odvětrání.

Větraná místnost – (viz článek GG.5) Bezpečnost spotřebiče závisí na větrání místnosti. Dopad vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu na bezpečnost není významný. Během prací na opravách nesmí být odvětrávání místnosti vypnuto.

Informace o konceptech těsnosti součástí a těsnosti krytů chladiva do vnějšího prostředí. Dbejte opatrnosti, aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.

- Odčerpejte chladicí okruh.
- Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem.
- Odčerpejte znovu.
- Provedte plnění dusíkem až do atmosférického tlaku.
- Umístěte na zařízení štítek, že je odebráno chladivo.

e) Likvidace

- Zajistěte v místě prací dostatečné odvětrání.
- Odeberte chladivo. Pokud národní předpisy nevyžadují regeneraci, vypusťte chladivo ven. Dbejte opatrnosti,

aby odváděné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností musí jedna osoba hlídat odvod. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby odváděné chladivo nebylo přiváděno zpět do budovy.

- Odčerpejte chladicí okruh.
- Po dobu 5 minut pročišťujte chladicí okruh dusíkem.
- Odčerpejte znovu.
- Vypněte kompresor a vypusťte olej.
- **Přepřava, značení a skladování jednotek, které používají hořlavá chladiva**
Přepřava zařízení obsahujících hořlavá chladiva
- Upozorňujeme, že na zařízení obsahující hořlavé plyny se mohou vztahovat další přepravní předpisy. Maximální počet kusů zařízení nebo konfigurací zařízení, které je povoleno přepravovat

společně, se řídí příslušnými přepravními předpisy.

- **Značení zařízení pomocí značek**

- Značky pro podobné spotřebiče používané v pracovním prostoru jsou obecně řešeny místními předpisy a stanovují minimální požadavky na zajištění značek týkajících se bezpečnosti a zdraví v místě práce.
- Všechny požadované značky musí být udržovány a zaměstnavatelé musí zajistit, aby zaměstnanci dostali vhodné a dostatečné pokyny a školení o významu příslušných bezpečnostních značek a o krocích, které musí být ve spojení s těmito značkami podnikány.
- Účinnost značek nesmí být snížena tím, že bude společně umístěno příliš mnoho značek. Veškeré použité piktogramy

musí být co nejjednodušší a musí obsahovat pouze nezbytné údaje.

- **Likvidace zařízení používajících hořlavá chladiva Viz národní předpisy.**

- **Skladování zařízení/přístrojů**

- Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení
- Ochrana skladovacích obalů by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik náplně chladiva.
- Maximální počet kusů zařízení, které je povoleno skladovat společně, se řídí místními předpisy.



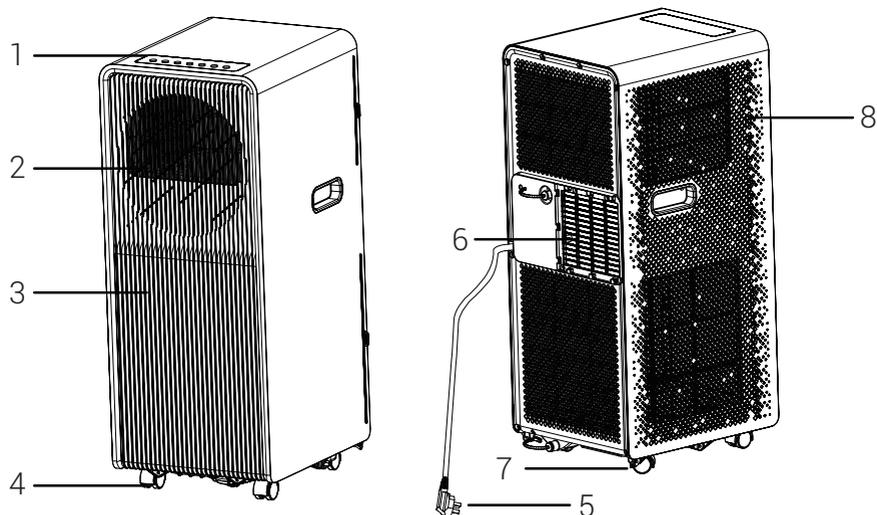
Informace o balení

Obalové materiály produktu jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nelikvidujte obalové materiály společně s domovním nebo jiným odpadem. Zaneste je do sběrných dvorů určených místními úřady.

Shoda se směrnicí RoHS

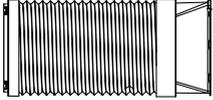
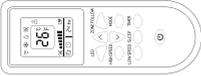
Produkt, který jste si koupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály specifikované v této směrnici.

2 Názvy dílů



Obr. 1

1	Ovládací panel	5	Napájecí kabel
2	Lamela	6	Odvod vzduchu
3	Přední panel	7	Vypouštěcí otvor
4	Kolečko	8	Přívod vzduchu

Díl	Popis	Množství
	Potrubí pro odvod vzduchu	1
	Okenní konektor	1
	Adaptér krytu	1
	Dálkový ovladač LCD	1
	Okenní sada	1
	Dowell	2
	Odvod vzduchu	1
	Vodní potrubí	1
	Baterie	2
	Okenní izolace	1 (volitelná)

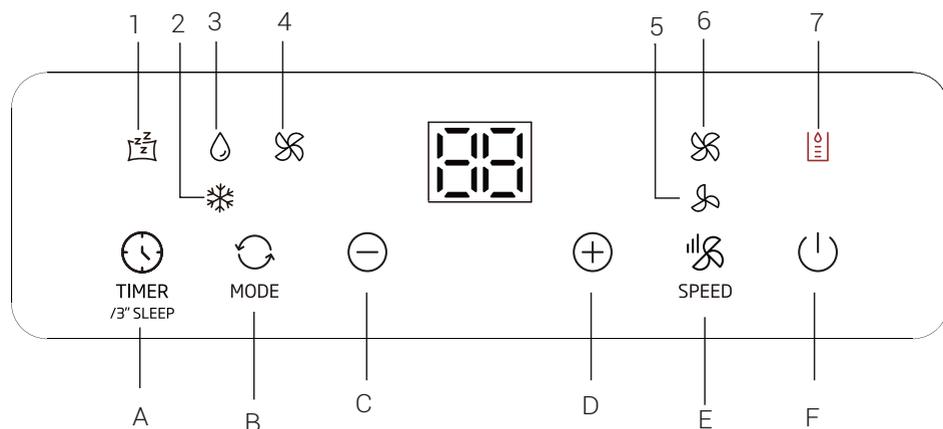
3 Příslušenství

Díl	Popis	Množství
	Rolovací páska	1 (volitelná)

Po rozbalení zkontrolujte, zda je součástí balení veškeré výše uvedené příslušenství, a přečtěte si o jeho účelu v úvodu k montáži v této příručce.

4 Vzhled a funkce ovládacího panelu

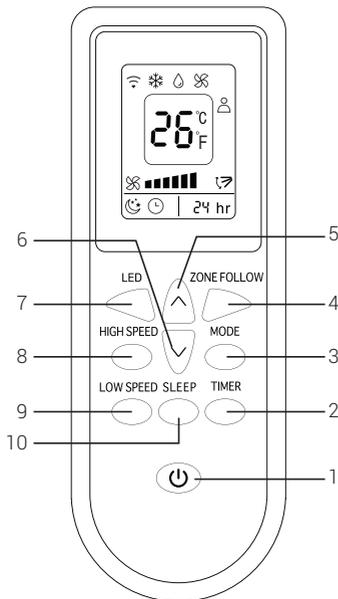
Model pouze s chlazením



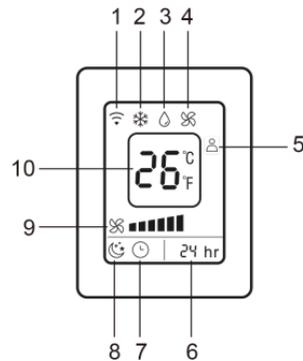
A	zap./vyp. časovače / režim „Sleep“ (spánku)	1	Režim spánku
B	Provozní REŽIM	2	Chlazení
C	Snížení teploty	3	Odvlhčování
D	Zvýšení teploty	4	Ventilátor
E	Otáčky ventilátoru	5	Nízké otáčky ventilátoru
F	Vypínač	6	Vysoké otáčky ventilátoru
		7	Plná nádržka na vodu

5 Vzhled a funkce dálkového ovladače

Dálkový ovladač s LCD displejem pouze pro chlazení (jen některé modely)



1	Vypínač
2	Zapnutí/vypnutí časovačem
3	Provozní REŽIM
4	Sledování zón
5	Zvýšení teploty
6	Snížení teploty
7	Displej LED
8	Vysoká rychlost
9	Nízká rychlost
10	Režim spánku



1	Signál přijímače
2	Chlazení
3	Odvlhčování
4	Ventilátor
5	Sledování zón
6	Časování
7	Zapnutí/vypnutí časovačem
8	Režim spánku
9	Otáčky ventilátoru
10	Zobrazení teploty

Poznámka:

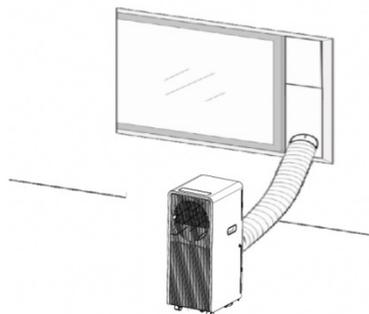


- Dálkový ovladač nesmí spadnout.
- Neumísťujte dálkový ovladač na místo vystavené přímému slunečnímu záření.

6 Úvod k obsluze

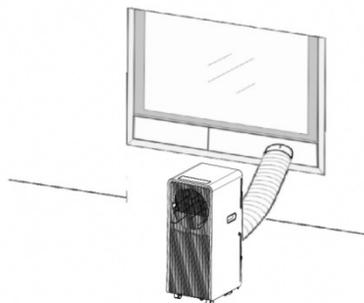
Než začnete s ovládáním uvedeným v této části:

1) Najděte místo s blízkou možností napájení.



Obr. 2

2) Podle znázornění na obr. 2 a 2a nainstalujte výfukovou hadici a dobře upravte polohu v okně.



Obr. 2a

3) Dobře připojte výpustní hadici, podle znázornění na obr. 6 (pouze při použití modelu s vytápěním).
4) Připojte napájecí kabel do uzemňující zásuvky 220–240 V AC / 50 Hz.

5) Stiskněte tlačítko POWER (Napájení), tím klimatizaci zapnete.

1. Před použitím

Poznámka:

Rozsah provozní teploty:



	Maximální chlazení	Minimální chlazení
DB/WB (°C)	35/24	18/12
	Maximální vytápění	Minimální vytápění-
DB/WB (°C)	27/-	7/-

Zkontrolujte, zda byla výfuková hadice správně namontována.

Opatření při ovládní chlazení a odvlhčování:

- Při použití funkcí chlazení a odvlhčování zachovejte mezi stisknutími tlačítka „POWER“ (napájení) vždy interval 3 minuty.
- Napájení musí splňovat požadavky. Zásuvka je určena pro používání střídavého proudu.

- Elektrická zásuvka nesmí být sdílena s jinými spotřebiči.

- Napájení 220–240 V AC, 50 Hz

2. Ovládní chlazení

- Stiskněte tlačítko „Mode“ (Režim) a podržte ho stisknuté, dokud se nezobrazí ikona „Cool“ (Chlazení).

6 Úvod k obsluze

- Stisknutím tlačítka „^“ nebo „v“ vyberte požadovanou teplotu v místnosti. (16 °C až 31 °C)
 - Stisknutím tlačítka „Fan speed“ (Rychlost ventilátoru) vyberte požadovanou rychlost foukání.
3. Ovládání odvlhčení

Stiskněte tlačítko „Mode (Režim)“ a podržte ho stisknuté, dokud se nezobrazí ikona „Dehumidify (Odvlhčování)“.

- Teplotu nastavte automaticky na teplotu o 2 °C nižší, než je aktuální teplota v místnosti.
- Motor ventilátoru nastavte automaticky na NÍZKOU rychlost foukání.

4. Ovládání ventilátoru

- Stiskněte tlačítko „Mode (Režim)“ a podržte ho stisknuté, dokud se nezobrazí ikona „Fan (Ventilátor)“.
- Stisknutím tlačítka „Fan speed“ (Rychlost ventilátoru) vyberte požadovanou rychlost foukání.

5. Ovládání časovačem

Nastavení zapnutí časovače:

- Když je klimatizace VYPNUTÁ, stiskněte tlačítko „Timer“ (Časovač) a pomocí tlačítek pro nastavení teploty a času nastavte požadovaný čas ZAPNUTÍ.
- Přednastavený čas „ON Time“ (čas ZAPNUTÍ) se bude po nastavení časovače „ON Timer“ zobrazovat na displeji 88 po celou dobu. Čas ZAPNUTÍ lze regulovat na jakýkoli čas za 0–24 hodin.
- Pro vypnutí funkce časovače stiskněte 2krát nepřetržitě tlačítko „Timer“ (časovač), dokud se nezhasne displej přednastaveného časovače.

Nastavení časovače vypnutí

- Když je klimatizace zapnuta, stiskněte tlačítko „Timer“ (časovač) a pomocí tlačítek nastavení teploty a času vyberte požadovaný čas VYPNUTÍ.
 - Přednastavený čas „OFF Time“ (čas VYPNUTÍ) bude na displeji „88“ zobrazen po dobu jedné minuty. Čas VYPNUTÍ lze regulovat na jakýkoli čas za 0–24 hodin.
 - Přednastavený čas „OFF Time“ (čas VYPNUTÍ) bude v části displeje „88“ zobrazen po dobu jedné minuty a poté se zobrazí nastavená teplota.
Opětovným stisknutím tlačítka „Timer“ (časovač) se na displeji „88“ zobrazí zbývající čas „OFF Time“ (čas VYPNUTÍ).
 - Pro vypnutí funkce časovače stiskněte 2krát nepřetržitě tlačítko „Timer“ (časovač), dokud se nezhasne displej přednastaveného časovače.
6. Režim „SLEEP“ (spánku)
- V režimu chlazení stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko „Sleep“ (Spánek) pro nastavení teploty. Teplota se po jedné hodině zvýší o 1 °C a po 2 hodinách se zvýší maximálně o 2 °C.
 - V režimu vytápění stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko „Sleep“ (Spánek) pro nastavení teploty. Teplota se po jedné hodině sníží o 1 °C a po 2 hodinách se sníží maximálně o 2 °C.
 - Opětovným stisknutím tlačítka „SLEEP“ (Spánek) po dobu 3 sekund nastavení zrušíte.
7. Funkce sledování zón
- Pomocí dálkového ovladače může zapnout nebo vypnout funkci „Zone follow (Sledování zón)“.

- Když je tato funkce zapnuta, bude spotřebič regulovat teplotu v místnosti pomocí senzoru teploty uvnitř dálkového ovladače (senzor teploty v místnosti uvnitř spotřebiče nebude nyní fungovat).
 - Tato funkce se vypne, pokud spotřebič nepřijme po dobu 30 minut signál z dálkového ovladače. Poté se k regulaci teploty přepne na normální senzor teploty v místnosti, který je uvnitř spotřebiče.
8. Vypouštění vody

Funkce alarmu při naplnění nádržky na vodu

- Vnitřní nádržka na vodu umístěná v klimatizaci je opatřena bezpečnostním snímačem úrovně hladiny vody, který kontroluje hladinu vody. Když úroveň hladiny vody dosáhne předem určené výšky, rozsvítí se indikátor naplnění nádržky vodou. Když je nádržka naplněna vodou, sejměte pryžovou zátku z výpustního otvoru ve spodní části jednotky a všechnu vodu vypusťte.

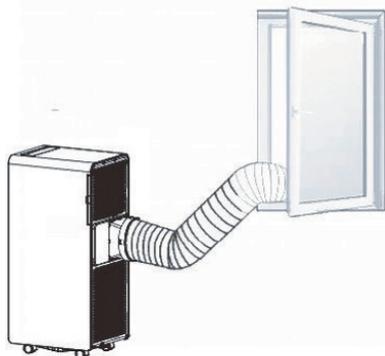
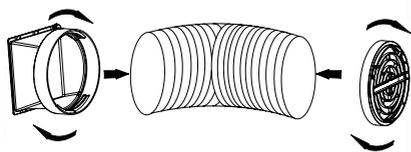
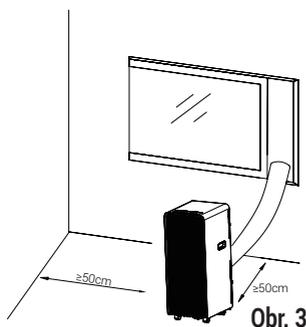
Nepřetržité vypouštění

- Pokud máte v úmyslu jednotku delší dobu nepoužívat, sejměte pryžovou zátku z výpustního otvoru ve spodní části jednotky a veškerou vodu vypusťte.
- Jestliže jednotka pracuje v režimu „HEAT“ (vytápění) lze použít funkci průběžného vypouštění pomocí výpustní hadice připojené ke spodnímu výpustnímu otvoru.
- Průběžné vypouštění není nutné, pokud spotřebič pracuje v režimu „COOL“ (chlazení) nebo „DEHUMIDIFY“ (odvlhčování). Jednotka je schopna odpařovat z kondenzovanou vodu automaticky pomocí motoru rozstřikování. Přesvědčte se, že výpustní otvory jsou dobře ucpané.
- Je-li motor rozstřikování vody poškozený, lze použít nepřetržité vypouštění vody. Po připojení výpustní hadice k výpustnímu otvoru (obr. 6) jednotka funguje také dobře.
- Je-li motor rozstřikování poškozený, lze použít také přerušované vypouštění vody. V tomto stavu při rozsvícení indikátoru plné nádržky vody připojte k výpustnímu otvoru ve spodní části jednotky výpustní hadici a všechnu vodu vypusťte ven. Spotřebič může stále dobře fungovat.

7 Postup montáže

1. Postup montáže:

- Mobilní klimatizaci je nutné namontovat na rovné místo s volným prostorem kolem spotřebiče. Odvod vzduchu nesmí být blokováno a požadovaná vzdálenost kolem něj musí být nejméně 50 cm. (Viz obr.3)
- Spotřebič nesmí být namontován na vlhkém místě, jako je prádelna.
- Kabeláž zásuvky musí být v souladu s místními požadavky na elektrickou bezpečnost.



Úvod k instalaci výfukové hadice

A) Dočasná montáž

1. Otáčením nasadíte adaptér pro kryt a okenní spojku na konce výfukové hadice.
2. Zasuňte upevňovací sponu adaptéru krytu do otvorů na zadní straně klimatizace.
3. Druhý konec výfukové hadice umístěte na nejbližší okenní parapet (viz obr. 4).

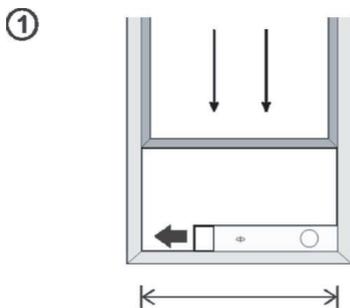


7 Postup montáže

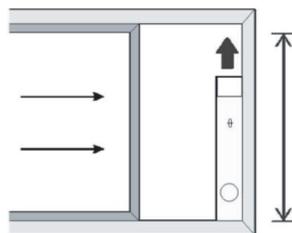
B) Instalace okenní sady

Posuvník do okna se instaluje většinou ve „vodorovné“ nebo „svislé“ poloze. Podle zobrazení na obr. 5 a 5a před instalací ověřte min. a max. rozměr okna.

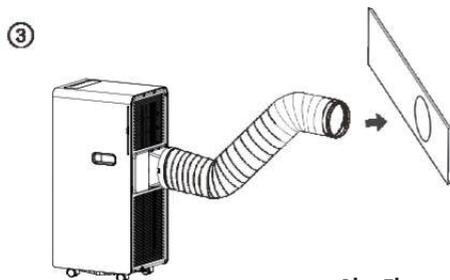
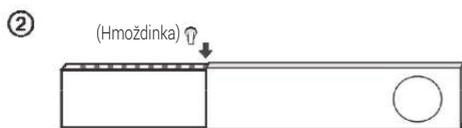
1. Nainstalujte okenní sadu na okno (obr. 5 a 5a);
2. Upravte délku okenní zasouvací sady podle šířky a výšky okna a upevněte ji pomocí hmoždinky.
3. Zasuňte okenní spojku hadice do otvoru v okenní sadě (obr. 5b).



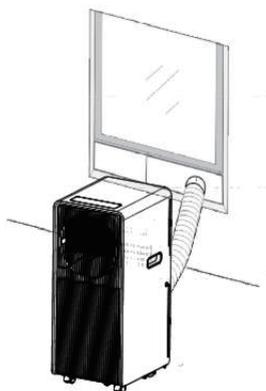
Šířka okna
min. 67,5 cm
max. 123 cm



Výška okna
min. 67,5 cm
max. 123 cm



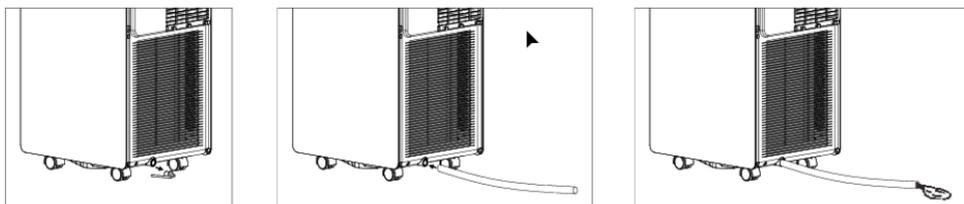
Obr. 5b



7 Postup montáže

Funkce alarmu při naplnění nádržky na vodu

Vnitřní nádržka na vodu umístěná v klimatizaci je vybavena jedním bezpečnostním spínačem úrovně hladiny vody, který kontroluje úroveň hladiny vody. Jakmile voda dosáhne očekávané výšky, rozsvítí se indikátor plné nádržky na vodu. (Je-li poškozený motor rozstřikování, pak při naplnění nádržky na vodu sejměte pryžovou zátku ve spodní části jednotky a veškerou vodu vypusťte ven.)

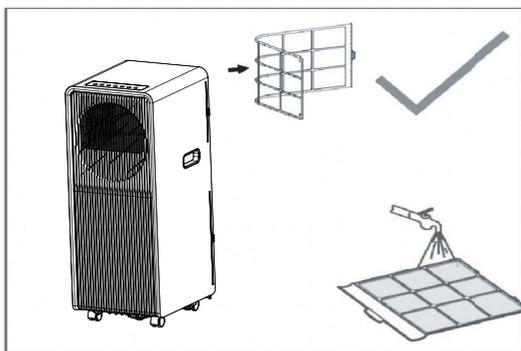
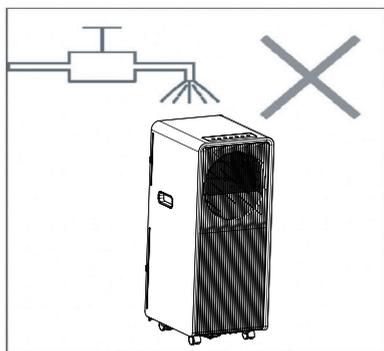


Obr. 6

8 Postup údržby

Prohlášení:

- 1) Před čištěním musíte jednotku vypojit z jakékoli přírodní elektrické zásuvky;
- 2) K čištění jednotky nepoužívejte benzín ani jiné chemikálie.
- 3) Jednotku přímo neumývejte.
- 4) Pokud je klimatizace poškozena, obraťte se na prodejce nebo opravnu.



1. Vzduchový filtr

- Pokud se vzduchový filtr ucpává prachem nebo nečistotami, je třeba ho každé dva týdny vyčistit.
- Demontáž

Otevřete mřížku přívodu vzduchu a vyjměte vzduchový filtr.

- Čištění

Vyčistěte vzduchový filtr neutrálním čisticím prostředkem s vlažnou vodou (40 °C) a vysušte na stinném místě.

- Montáž

Dejte vzduchový filtr na mřížku přívodu a dejte součásti zpět tam, kde byly.

2. Čištění povrchu klimatizace

Nejprve pomocí vlhkého hadříku a neutrálního čisticího prostředku vyčistěte povrch a poté ho suchým hadříkem vytřete do sucha.

Potíž	Možné příčiny	Navrhované nápravné opatření
1. Spotřebič nelze stisknutím vypínače zapnout.	Kontrolka indikátoru plné nádržky vody bliká a nádržka na vodu je plná.	Vypusťte vodu z nádržky na vodu.
	Teplota v místnosti je vyšší než nastavená teplota (Režim elektrického vytápění)	Resetujte teplotu.
	Teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota (v režimu chlazení).	Resetujte teplotu.
2. Spotřebič nechladí dostatečně.	Nejsou zavřeny dveře nebo okna.	Zkontrolujte, zda jsou všechna okna a dveře zavřeny.
	V místnosti jsou zdroje tepla.	Je-li to možné, zdroje tepla přemístěte.
	Potrubí pro odvod vzduchu není připojeno nebo je blokováno.	Připojte potrubí pro odvod vzduchu nebo ho vyčistěte.
	Nastavení teploty je příliš vysoké.	Resetujte teplotu.
	Je blokován přívod vzduchu.	Vyčistěte přívod vzduchu.
3. Spotřebič je hlučný.	Podlaha není dostatečně rovná nebo plochá.	Je-li to možné, umístěte spotřebič na rovnou a vyrovnanou zem.
	Proudění chladiva uvnitř klimatizace vydává zvuk.	Jedná se o normální jev.
4. Kód E0	Senzor teploty v místnosti selhal.	Vyměňte senzor teploty v místnosti (spotřebič může fungovat i bez výměny).
5. Kód E1	Senzor teploty kondenzátoru selhal.	Vyměňte senzor teploty kondenzátoru.
6. Kód E2	Miska na kondenzát	Vyjměte pryžovou zátku a vyprázdněte vodu.
7. Kód E3	Senzor teploty výparníku selhal.	Vyměňte senzor teploty výparníku.



Poznámka:

Skutečné výrobky mohou vypadat jinak.

10 Evropské pokyny pro likvidaci

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče zákon vyžaduje zvláštní sběr a zpracování, Tento výrobek **nelikvidujte** jako domovní odpad nebo netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Spotřebič odevzdejte do určeného zařízení pro sběr elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče vám prodejce bezplatně odebere starý spotřebič.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět.
- Prodejte spotřebič certifikovaným prodejcům kovového odpadu.



Zvláštní upozornění: Odhození tohoto spotřebiče do lesa nebo jiného přírodního prostředí ohrožuje vaše zdraví a je škodlivé pro životní prostředí. Nebezpečné látky mohou unikat do podzemních vod a dostávat se do potravinového řetězce.



Tento symbol značí, že tento produkt se na konci své životnosti nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácnosti. Použité zařízení je nutné vrátit na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Ohledně těchto systémů sběru prosím kontaktujte místní úřady nebo maloobchodníka, u kterého jste produkt koupili. Každá domácnost hraje důležitou roli v obnovování a recyklování starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

11 Pokyny pro skleníkové plyny

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Fluorované skleníkové plyny jsou obsaženy v hermeticky uzavřených zařízeních.

Instalaci, servis, údržbu, opravy, kontrolu těsnosti nebo vyřazení zařízení z provozu a recyklaci výrobků by měly provádět fyzické osoby, které jsou držiteli příslušných osvědčení.

Pokud je v systému nainstalován systém detekce úniků, měla by se kontrola úniků provádět nejméně každých 12 měsíců, aby bylo zajištěno, že systém funguje správně.

Pokud je nutné provádět kontroly těsnosti výrobku, měl by být stanoven kontrolní cyklus, zavedeny a uloženy záznamy o kontrolách těsnosti.



Poznámka: U hermeticky uzavřených zařízení, mobilních klimatizací, okenních klimatizací a odvlhčovačů vzduchu, pokud je ekvivalent CO_2 fluorovaných skleníkových plynů nižší než 10 tun, nemusí se provádět kontroly těsnosti.

12 Specifikace

Název modelu	BP407C	BP409C	BP412C
Chladivo	R290	R290	R290
Celkové množství chladiva (g)	80	140	175
Klimatická třída	T1	T1	T1
Kapacita chlazení (Btu/h)	6824	8871	11942
Chladicí výkon (kW)	2,0	2,6	3,5
Energetická účinnost chlazení (W/W)-EER	2,6	2,6	2,6
Energetická úroveň – chlazení	A	A	A
Příkon chlazení (kW)	0,769	1,000	1,346
Napětí/Frekvence (V/Hz)	220~240V při 50 Hz	220~240V při 50 Hz	220~240V při 50 Hz
Hladina hluku výkonu (dBA) – (akustický výkon)	65/63	65/63	65/63
Hladina hluku výkonu (dBA) – (akustický tlak)	52/50	52/50	53/51
Objem průtoku vzduchu (m ³ /h)	300	300	320
Odstraňování vlhkosti (l/h)	0,8	1,0	1,2
Rozsah provozní teploty při chlazení (°C)	18–35 °C	18–35 °C	18–35 °C
Čistá hmotnost spotřebiče (kg)	20,0	22,0	23,5
Čisté rozměry spotřebiče (mm) – (š × v × h)	285*698*335	285*698*335	285*698*335

Poznámka:

1. Technické údaje jsou standardní hodnoty vypočtené na základě jmenovitých provozních podmínek. Budou se lišit v závislosti na různých pracovních podmínkách.
2. Jmenovité hodnoty chlazení jsou vypočteny za podmínky 35/24 (vnit.), 35/24 (vněj.).

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No: 2-6,34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye
www.beko.com

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Beko, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/beko-pokretna-klima-bp407c-akcija-cena/>